



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja

2010/2002(BUD)

4.5.2010

ATZINUMS

Sniegusi Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja

Budžeta komitejai

par 2011. gada budžetu: projekts pilnvarojumam attiecībā uz budžeta projekta saskaņošanas procedūru pirms pirmā lasījuma (2010/2002(BUD))

Atzinumu sagatavoja: *Iratxe García Pérez*

PA_NonLeg

IEROSINĀJUMI

Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Budžeta komiteju rezolūcijas priekšlikumā iekļaut šādus ierosinājumus:

- A. tā kā, ņemot vērā nepietiekamo laiku Komisijas iesniegtā budžeta projekta rūpīgai izskatīšanai, šī gada budžeta procedūras grafiks apgrūtināja šī atzinuma sagatavošanu un tā kā Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja, iesniedzot budžeta grozījumus, patur tiesības papildināt un nepieciešamības gadījumā grozīt atsevišķas daļas,
1. uzsver, ka saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 8. pantu sieviešu un vīriešu līdztiesības veicināšana ir viens no Eiropas Savienības pamatprincipiem; tādēļ atkārtoti prasa, lai Komisija un visas ES budžeta procedūrā iesaistītās puses vispārēji ievērotu dzimumu līdztiesības principu budžeta sagatavošanā, īstenošanā un revīzijā;
 2. uzsver, ka ir jānodrošina pienācīgs finansējums darbībām, kas ieplānotas Komisijas jaunajā dzimumu līdztiesības stratēģijā, kas 2011. gada ES budžetā nomainīs Ceļvedi sieviešu un vīriešu līdztiesībā (2006–2010);
 3. prasa ES budžeta sagatavošanā, tostarp attiecībā uz struktūrfondiem, ES iekšējām un ārējām finansēšanas programmām un ES administratīvo budžetu, ieviest sistemātiskus dzimumu līdztiesības principa ievērošanas mehānismus un metodoloģijas;
 4. pauž nožēlu par to saistību apropriāciju samazinājumu, kuras paredzētas programmai cīņai pret vardarbību (*Daphne*); norāda uz tā iespējamo negatīvo ietekmi uz cīņu pret vardarbību un aicina turpināt finansēt pasākumus, kā arī jaunus efektīvus pasākumus, lai novērstu jebkādu vardarbību pret bērniem, jauniešiem un sievietēm;
 5. uzsver, ka ir jāatvēr finansu līdzekļi cīņai pret jebkāda veida diskrimināciju pret sievietēm, it īpaši nevienlīdzību darba samaksas jomā;
 6. uzsver, cik svarīgi ir piešķirt atbilstīgu finansējumu Eiropas Dzimumu līdztiesības institūtam (*EIGE*);
 7. uzsver, ka jārod nepieciešamie līdzekļi tam, lai, pamatojoties uz pašreizējām institucionālajām struktūrām, nodibinātu Eiropas centru pret sievietēm vērstas vardarbības novēršanai saskaņā ar 2010. gada 8. martā panākto Padomes vienošanos;
 8. atkārtoti aicina Komisiju mudināt dalībvalstis vairāk izmantot Eiropas Sociālā fonda ietvaros pieejamos struktūrfondus sieviešu un vīriešu līdztiesības veicināšanai, ne tikai veicinot integrētu pieeju dzimumu līdztiesībai, bet arī nodrošinot pasākumus, kas būtu tieši orientēti uz mazāk aizsargātām sieviešu grupām un pienācīgi ņemtu vērā ekonomiskās krīzes ietekmi, un investējot kvalitatīvos sabiedriskajos pakalpojumos, tostarp veselības aizsardzībā un bērnu un citu apgādājamo aprūpes struktūrās;
 9. norāda uz Eiropas Sociālā fonda konverģences mērķim paredzēto saistību apropriāciju pieaugumu un prasa palielināt tās ar šo mērķi saistītās apropriācijas, kas paredzētas bērnu aprūpes uzlabošanai, lai grūtībās nonākušiem bērniem sniegtu iespēju dzīvot ģimeniskā

vidē;

10. pauž nožēlu par programmai „Progress” paredzēto apropriāciju samazināšanās tendenci, it īpaši posteļos „Diskriminācijas novēršana un daudzveidība” un „Dzimumu līdztiesība”, un norāda, ka šai programmai ir būtiska nozīme diskriminācijas izskaušanā un dzimumu līdztiesības principa efektīvas īstenošanas atbalstīšanā un ka tā veicina integrētu pieeju dzimumu līdztiesībai visās Savienības politikas jomās;
11. atzīmē izmēģinājuma projektu, kas sagatavots ar mērķi veicināt nestabila darba pārvēršanu tādā darbā, kurā strādājošajiem tiek nodrošinātas viņu tiesības, un piekrīt šī projekta turpināšanai, it īpaši nestabilā darbā nodarbināto sieviešu lielā īpatsvara dēļ; prasa izveidot īpašu budžeta pozīciju ciešākai partnerībai visos izmēģinājuma projekta posmos ar visnabadzīgāko strādājošo pārstāvjiem;
12. atkārtoti nepieciešamību sākt izmēģinājuma projektus šādās jomās:
 - paaudžu solidaritāte, aprūpes darba, kuru veic galvenokārt sievietes, ekonomiskās vērtības atzīšana;
 - vīriešu ieguldījums bērnu audzināšanā;
 - darba un ģimenes dzīves saskaņošana;
 - sieviešu, kas tikušas pakļautas vardarbībai darba tirgū, atkārtota integrēšana;
 - vecu vientuļu sieviešu, it īpaši māšu, stāvoklis Eiropā;
13. aicina budžeta lēmējinstītūciju apsvērt iespēju veikt pētījumu par „integrētas pieejas dzimumu līdztiesībai” sistēmas ieviešanas ietekmi, tostarp uz budžetu, lai novērtētu šīs sistēmas nozīmi, efektivitāti, ilgtspējību un lietderību rentabilitātes/ pievienotās vērtības ziņā, kā tas tiek regulāri darīts attiecībā uz visām citām Eiropas politikas jomām;
14. aicina budžeta lēmējinstītūciju atbalstīt pašreizējās darbības, kuru mērķis ir apkarot bērnu tirdzniecību, un atgādina tai, ka bērnu aizsardzības jomā apstiprinātie pasākumi ir jāfinansē kā izmēģinājuma projekti, piemēram, *Viete kde je teraz vaše diet'a?* („Vai jūs zināt, kur pašlaik atrodas jūsu bērns?”);
15. atgādina budžeta lēmējinstītūcijai, ka ir jāatzīst neoficiālais darbs paaudžu solidaritātes jomā un jāfinansē apstiprinātie pasākumi sieviešu un vīriešu labā, lai atvieglotu viņu atgriešanos darbā pēc ģimenes pienākumu pildīšanas (bērnu audzināšanas un/vai slima ģimenes locekļa vai ģimenes locekļa ar invaliditāti aprūpes), veicinot (re)integrācijas darba tirgū politiku;
16. prasa Komisijai ievērot dzimumu līdztiesības principu to budžeta līdzekļu plānošanā, piešķiršanā un revīzijā, kurus paredzēts piešķirt pasākumam „Eiropas Brīvprātīgā darba gads 2011”, it īpaši to jomu īpatnību dēļ, kurās brīvprātīgajam darbam ir svarīga nozīme; kā šādas jomas var minēt vienlīdzīgu iespēju nodrošināšanu, sociālo aprūpi, humāno palīdzību, izglītību un darbu ar jaunatni;
17. aicina saglabāt finansiālo atbalstu darbībām jaunattīstības valstīs un Eiropas kaimiņvalstīs,

lai veicinātu dzimumu līdztiesību un sieviešu tiesības, kā sīki izklāstīts Pekinas deklarācijā un Rīcības platformā, kā arī ANO Konvencijā par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu.

KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS

Pieņemšanas datums	4.5.2010
Galīgais balsojums	+: 30 -: 0 0: 0
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Regina Bastos, Edit Bauer, Andrea Češková, Marije Cornelissen, Silvia Costa, Tadeusz Cymański, Ilda Figueiredo, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Philippe Juvin, Astrid Lulling, Barbara Matera, Angelika Niebler, Siiri Oviir, Antonia Parvanova, Raül Romeva i Rueda, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Eva-Britt Svensson, Marc Tarabella, Marina Yannakoudakis
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Nicole Kiil-Nielsen, Elisabeth Morin-Chartier, Norica Nicolai, Chrysoula Paliadeli, Rovana Plumb, Joanna Senyszyn, Corien Wortmann-Kool
Aizstājēji (187. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā	Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ingeborg Gräßle